



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ὕπ' Ἀρ. 857 τῆς 26ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1971
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ Ι

Ὁ περί Ἰδιωτικῶν Σχολείων Νόμος τοῦ 1971 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 5 τοῦ 1971

**ΝΟΜΟΣ ΡΥΘΜΙΣΤΩΝ ΤΑ ΤΗΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ**

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

Μερὸς ἰσῶτον. -ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Ἰδιωτικῶν Σχολείων Νόμος τοῦ 1971. Συνοπτικὸς τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ διάφορος ἔννοια— Ἑρμηνεία.

«ἀλλοδαπὸς Κύπριος» σημαίνει πρόσωπον μὴ πολίτην τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας, γεννηθὲν ἐν Κύπρῳ, καθ' ὃν χρόνον οἱ γονεῖς αὐτοῦ εἶχον τὴν συνήθη αὐτῶν διαμονὴν ἐν Κύπρῳ καὶ περιλαμβάνει πᾶν τέκνον αὐτοῦ·

«δημόσιον σχολεῖον» σημαίνει σχολεῖον τὴν εὐθύνην τῆς διοικήσεως καὶ συντηρήσεως τοῦ ὁποίου φέρει ἡ Δημοκρατία·

«ἰδιοκτήτης» σημαίνει πρόσωπον, φυσικὸν ἢ νομικόν, εἰς τὸ ὁποῖον ἀνήκει κατὰ κυριότητα ἢ ἐπιχείρησις τοῦ σχολείου καὶ περιλαμβάνει καὶ πλείονας συνιδιοκτήτας·

«ἰδιωτικὸν σχολεῖον» σημαίνει μὴ δημόσιον σχολεῖον καὶ δὲν περιλαμβάνει σχολεῖον τὸ ὁποῖον διέπεται ὑπὸ ἐιδικοῦ νόμου·

«πολίτης τῆς Δημοκρατίας» περιλαμβάνει πάντα ἀλλοδαπὸν Κύπριον καὶ νομικὸν πρόσωπον ἐλεγχόμενον ἀμέσως ἢ ἑμμέσως ὑπὸ πολιτῶν τῆς Δημοκρατίας·

«Συμβουλευτικὴ Ἐπιτροπὴ» σημαίνει τὴν ὑπὸ τοῦ ἀρθροῦ 22 ἰδρυομένην Συμβουλευτικὴν Ἐπιτροπὴν Ἰδιωτικῆς Ἐκπαιδεύσεως·

«σχολεῖον» σημαίνει σχολεῖον στοιχειώδους καὶ μέσης γενικῆς, τεχνικῆς ἢ ἐπαγγελματικῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ περιλαμβάνει νηπιαγωγεῖον·

«σχολικὸν ἔτος» σημαίνει περίοδον δώδεκα μηνῶν, ἀρχομένην ἀπὸ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου ἐκάστου ἔτους·

«Υπουργός» και «Υπουργείον» σημαίνει τὸν Ὑπουργὸν Παιδείας καὶ τὸ Ὑπουργεῖον Παιδείας ἀντιστοίχως·

«φροντιστήριον» σημαίνει τὴν ἐν τῷ αὐτῷ χώρῳ διδασκαλίαν μαθημάτων στοιχειώδους, μέσης γενικῆς, τεχνικῆς ἢ ἐπαγγελματικῆς ἐκπαιδεύσεως, ἀνωτέρας ἢ ἀνωτάτης ἐκπαιδεύσεως εἰς ὁμάδα συνισταμένην ἐκ πλείονων τῶν πέντε προσώπων ἢ ἀνεξαρτήτως ὁμάδος εἰς πλείονα τῶν δέκα προσώπων καθ' ἑβδομάδα πρὸς συμπλήρωσιν καὶ ἐμπέδωσιν τῶν γνώσεων αὐτῶν.

Μέρος Δεύτερον.—ΙΔΡΥΣΙΣ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

Ἱδρυοὶς καὶ
λειτουργία
ιδιωτικῶν
σχολείων.

3. Οὐδὲν ἰδιωτικὸν σχολεῖον δύναται νὰ ἰδρυθῆ καὶ λειτουργήσῃ ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ ἐκτὸς ἐὰν τηρῶνται αἱ διατυπώσεις, οἱ ὅροι καὶ αἱ προϋποθέσεις τοῦ παρόντος Νόμου καὶ ἔχει χορηγηθῆ εἰς αὐτὸ τὸ ὑπὸ τοῦ ἀρθροῦ 7 προνοούμενον πιστοποιητικόν.

Δήλωσις
ιδρυτοῦ

4.—(1) Πρὸ τῆς ἰδρύσεως οἰουδήποτε ἰδιωτικοῦ σχολείου ὁ ἰδρυτὴς δεῖν νὰ ὑποβάλῃ πρὸς τὸν Ὑπουργὸν δήλωσιν κατὰ τὸν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ ὀριζόμενον τύπον περὶ τῆς σκοπούμενης ἰδρύσεως αὐτοῦ περιέχουσαν τὰ κάτωθι στοιχεῖα—

- (α) τὴν ἐπωνυμίαν τοῦ σχολείου·
- (β) τὴν ἔδραν τοῦ σχολείου·
- (γ) τὸν τύπον τοῦ σχολείου, τὸν βαθμὸν καὶ τὴν ποιότητα τῆς χορηγηθησομένης ἐκπαιδεύσεως·
- (δ) τὸ ὄνοματεπώνυμον καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἰδιοκτῆτου ἢ προκειμένου περὶ νομικοῦ προσώπου τὴν ἐπωνυμίαν καὶ ἔδραν αὐτοῦ.
- (ε) τὴν ἰθαγένειαν τοῦ ἰδιοκτῆτου καὶ προκειμένου περὶ νομικοῦ προσώπου τὴν ἰθαγένειαν αὐτοῦ·
- (στ) τὸ θρήσκευμα εἰς ὃ ἀνήκει ὁ ἰδιοκτῆτης.
- (ζ) τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἰδιοκτῆτου ἢ προκειμένου περὶ νομικοῦ προσώπου τοὺς σκοποὺς τούτου·
- (η) τὸ ἀναλυτικὸν πρόγραμμα τοῦ σχολείου·
- (θ) τὸν ἀριθμὸν τῶν ἰδρυθησομένων τάξεων τοῦ σχολείου·
- (ι) οἰαδήποτε ἄλλα στοιχεῖα ἤθελεν ὀρίσει ὁ Ὑπουργός.

(2) Ἐν περιπτώσει μεταβολῆς οἰουδήποτε τῶν ἐν τῷ ἑδαφίῳ (1) ἀναφερομένων στοιχείων ὁ ἰδιοκτῆτης ὑποχρεοῦται ὅπως δι' ἐγγράφου δηλώσεως ὑποβαλλομένης πρὸς τὸν Ὑπουργὸν ἐντὸς ἑπτὰ ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τριαύτης μεταβολῆς δηλώσῃ τὴν ἐπελθοῦσαν μεταβολήν.

Ὅροι
ἰδρύσεως
ιδιωτικοῦ
σχολείου.

5.—(1) Οὐδὲν ἰδιωτικὸν σχολεῖον δύναται νὰ ἰδρυθῆ—

- (Α) ὑπὸ (α) μὴ πολίτου τῆς Δημοκρατίας·
- (β) δημοσίου ὑπαλλήλου ἢ λειτουργοῦ τῆς Δημοκρατίας·
- (γ) καθηγητοῦ, διδασκάλου ἢ ἄλλου ἐκπαιδευτικοῦ δημοσίου σχολείου, ἐν ἐνεργείᾳ·
- (δ) καταδικασθέντος δι' ἀδίκημα ἠθικῆς αἰσχροτήτος ἢ ἐνέχον ἑλλειψιν ἐντιμότητος·
- (ε) ἀπολυθέντος ἐκπαιδευτικοῦ ἢ δημοσίου ὑπαλλήλου λόγῳ σοβαροῦ πειθαρχικοῦ παραπτώματος·
- (στ) τελοῦντος εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ξένης Κυβερνήσεως ἢ ὀργανισμοῦ·
- (Β) ἢ ὁσάκις ἐκ τῶν ὑποβληθέντων ἐγγράφων καὶ κατόπιν συμφώνου γνωμοδοτήσεως τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς προκύπτῃ ὅτι ἡ Ἱδρυσις τοῦ σχολείου δὲν ἀποβλέπει εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ἐκπαιδευτικῶν ἀναγκῶν τῆς περιφερείας δι' ἣν προορίζεται ἀλλὰ τείνει νὰ ἰκανοποιήσῃ ἀποκλειστικῶς κερδοσκοπικοὺς σκοποὺς.

(2) Μή πολίτης τῆς Δημοκρατίας δύναται, τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος καὶ παντός ἑτέρου Νόμου, νὰ ἰδρύσῃ ἰδιωτικὸν σχολεῖον κατόπιν ἀδείας χορηγουμένης ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ κατὰ τὸν καθωρισμένον τύπον καὶ ὑπὸ τοὺς καθωρισμένους ὄρους.

6.—(1) Ἐκαστον ἰδιωτικὸν σχολεῖον δεόν νὰ ἔχῃ ἑπωνυμίαν, ἥτις δέον-- Ἐπωνυμία.

(α) νὰ μὴν εἶναι παραπλανητικὴ ὡς πρὸς τὸ ἐπίπεδον καὶ τὸν τύπον τοῦ σχολείου·

(β) νὰ διακρίνηται ἐπαρκῶς τῶν ἑπωνυμιῶν ἄλλων ἰδιωτικῶν ἢ δημοσίων σχολείων.

(2) Ἡ ἑπωνυμία δὲν δύναται νὰ περιέχῃ λέξεις ὡς «Ἀκαδημία», Ἀκαδημαϊκόν», «Ἐθνικόν», «Παγκύπριον» :

Νοεῖται ὅτι σχολεῖα τὰ ὁποῖα ἐχρησιμοποίησαν ἑπωνυμίαν ἐπὶ τοσοῦτον χρόνον ὥστε τυχὸν ἀλλαγὴ ταύτης δυνατὸν νὰ ἀποβῇ εἰς ζημίαν τῶν σχολείων τούτων δύναται, κατόπιν ἐγκρίσεως τοῦ Ὑπουργοῦ, νὰ ἐξακολούθησον χρησιμοποιοῦντα τὴν ἑπωνυμίαν κατὰ παρέκκλισιν τοῦ παρόντος ἐδαφίου.

(3) Ἡ αὐτὴ ἑπωνυμία δύναται νὰ καλύπτῃ πλείονα σχολεῖα ἢ πλείονας τύπους σχολείου τοῦ αὐτοῦ ἰδιοκτήτου.

(4) Ἀπαγορεύεται ἡ καθ' οἰοδὴποτε τρόπον χρησιμοποίησις τῆς ἑπωνυμίας ἰδιωτικοῦ σχολείου πρὸ τῆς ὑποβολῆς δηλώσεως συμφώνως πρὸς τὸ ἄρθρον 4 ἢ τῆς χορηγήσεως ἀδείας συμφώνως πρὸς τὸ ἐδάφιον (2) τοῦ ἄρθρου 5 ὡς θὰ ἦτο ἢ περίπτωσις.

7.—(1) Ἄμα τῇ ὑποβολῇ εἰς τὸν Ὑπουργὸν τῆς ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 4 προβλεπομένης δηλώσεως ὁ Ὑπουργός, ἐὰν ἰκανοποιηθῇ ὅτι αὕτη συμμορφοῦται πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος Νόμου, καταχωρίζει ταύτην εἰς τὸ ἐπὶ τούτῳ τηρούμενον ἐν τῷ Ὑπουργείῳ Μητρώον Ἰδιωτικῶν Σχολείων καὶ ἐκδίδει εἰς τὸν ἰδρυτὴν πιστοποιητικόν, ἐν τῷ καθωρισμένῳ τύπῳ, τῆς τοιαύτης καταχωρίσεως.

Καταχωρίσις
δηλώσεως
καὶ ἐκδόσις
πιστοποιητικοῦ

(2) Ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως τοῦ εἰς τὸ ἐδάφιον (1) ἀναφερομένου πιστοποιητικοῦ τὸ ἰδιωτικὸν σχολεῖον θεωρεῖται ὡς ἰδρυθὲν ἐπὶ τῇ θάσει τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου καὶ ἡ προσαγωγή τοῦ πιστοποιητικοῦ τούτου ἀποτελεῖ ἀπόδειξιν τῆς τοιαύτης ἰδρύσεως.

Μέρος Τρίτον.—ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ἸΔΙΩΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

8.—(1) Πρὸ τῆς λειτουργίας οἰοδὴποτε ἰδιωτικοῦ σχολείου ὁ ἰδιοκτήτης ὑποβάλλει δηλώσιν, κατὰ τὸν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ ὀριζόμενον τύπον, περιέχουσαν τὰ κάτωθι στοιχεῖα—

Δηλώσις
λειτουργίας
ἰδιωτικοῦ
σχολείου καὶ
πιστοποιητικόν
λειτουργίας.

(α) ὀνοματεπώνυμον, προσόντα καὶ προϋπηρεσίαν τοῦ προτεινομένου διευθυντοῦ τοῦ σχολείου·

(β) ὀνοματεπώνυμα, προσόντα καὶ προϋπηρεσίαν τοῦ προτεινομένου διδακτικοῦ προσωπικοῦ τοῦ σχολείου·

(γ) περιγραφὴν τοῦ διδακτηρίου καὶ τοῦ ἐξοπλισμοῦ τοῦ σχολείου·

(δ) τὸ ὥρολόγιον πρόγραμμα·

(ε) πίνακα τῶν χρησιμοποιηθησομένων διδακτικῶν καὶ βοηθητικῶν βιβλίων κατὰ τάξεις·

(στ) οἰαδὴποτε ἄλλα στοιχεῖα ἠθελεν ὀρίσει ὁ Ὑπουργός.

(2) Ἄμα τῇ ὑποβολῇ τῆς εἰς τὸ ἐδάφιον (1) ἀναφερομένης δηλώσεως ὁ Ὑπουργός, ἐὰν ἰκανοποιηθῇ ὅτι αὕτη συμμορφοῦται πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος Νόμου καταχωρίζει ταύτην εἰς τὸ ἐπὶ τούτῳ ἐν τῷ Ὑπουργείῳ τηρούμενον Βιβλίον Λειτουργίας Ἰδιωτικῶν Σχολείων καὶ ἐκδίδει εἰς τὸν ἰδιοκτήτην, ἐν τῷ καθωρισμένῳ τύπῳ, πιστοποιητικόν τῆς τοιαύτης καταχωρίσεως.

(3) Έν περιπτώσει μεταβολής οιοιδήποτε των έν τῷ έδαφιῳ (1) άναφερομένων στοιχείων ό ιδιοκτήτης ύποχρεούται όπως δι έγγράφου δηλώσεως ύποβαλλομένης πρός τόν Ύπουργόν έντός έπτά ήμερών άπό τής τοιαύτης μεταβολής δηλώση τήν έπελθοῦσαν μεταβολή μετά πλήρους αίτιολογίας αύτης και έπί τή τοιαύτη δηλώσει ό Ύπουργός προβαίνει εις τήν σχετικήν καταχώρισιν έν τῷ Βιβλίῳ Λειτουργίας Ίδιωτικοῦ Σχολείου

(4) Οὐδέν ιδιωτικόν σχολεῖον λειτουργεῖ πρό τής έκδόσεως του έν τῷ έδαφιῳ (2) άναφερομένου πιστοποιητικοῦ.

Όροι
Λειτουργίας
ιδιωτικοῦ
σχολείου

9. Οὐδέν ιδιωτικόν σχολεῖον δύναται νά λειτουργηῖ έάν

- (α) έπαυσαν ύφιστάμενοι ή διαπιστωθῆ ότι έξ ύπαρχῆς δέν ύφίσταντο οιοιδήποτε δυνάμει νόμου άπαιτούμενοι όροι διά τήν ίδρυσιν αύτου
- (β) ή λειτουργία του σχολείου θά ήτο έπιζημία διά τήν δημοσίαν ασφάλειαν ή τήν δημοσίαν ύγειαν ή τά δημόσια ήθη
- (γ) δέν έκπληροῖ τάς οικονομικάς αύτου ύποχρεώσεις διά τήν κανονικήν και άπρόσκοπον αύτου λειτουργίαν
- (δ) έγέγοντο συστηματικά παραβάσεις τῶν διατάξεων του παρόντος Νόμου και τῶν έπί τή θάσει τούτωι έκδιδομένων Κανονισμῶν.

Τύπος.

10.—(1) Ό τύπος ιδιωτικοῦ σχολείου δύναται νά είναι ό αύτός παρόμοιος ή διάφορος τῶν τύπων τῶν δημοσίων σχολείων.

(2) Ό Ύπουργός δύναται νά προβαίνη εις ύποδείξεις πρός τά ιδιωτικά σχολεία πρός θελίωσιν τῶν ώρολογίων και άναλυτικῶν προγραμμάτων αύτῶν τή γνωμοδοτήσει τής Συμβουλευτικῆς Έπιτροπῆς Ίδιωτικῆς Έκπαιδεύσεως.

Διδακτήριον

11.—(1) Τά διδακτήρια ιδιωτικῶν σχολείων του αύτου ή παρομοίου τύπου πρός τά δημόσια δέον νά πληροῦν τά έκάστοτε ισχύοντα έν σχέσει πρός τά διδακτήρια τῶν δημοσίων σχολείων.

(2) Κανονισμοί, έκδιδόμενοι έπί τή θάσει του παρόντος Νόμου, καθορίζουν ειδικώτερον τούς όρους οὗς δέον νά πληροῦν τά διδακτήρια έκάστου είδους ιδιωτικοῦ σχολείου.

Έσωτερικοί
Κανονισμοί.
κ.λ.π.

12.—(1) Έκαστον ιδιωτικόν σχολεῖον, άνεξαρτήτως τύπου, όφείλει νά έχη έσωτερικόν Κανονισμόν, έγκρινόμενον ύπό του Ύπουργού, δι' οὗ νά ρυθμίζωνται, τηρουμένων τῶν διατάξεων του παρόντος Νόμου και τῶν θάσει αύτου έκδιδομένων Κανονισμῶν—

- (α) τά τής έσωτερικῆς λειτουργίας του σχολείου
- (β) τά τῶν έγγραφῶν, έξετάσεων, βαθμολογίας, κατατάξεως και πειθαρχίας τῶν μαθητῶν
- (γ) τά τῶν έργασιῶν του σχολείου, τῶν έορτῶν και άργιῶν
- (δ) τά τῶν πιστοποιητικῶν και τίτλων σπουδῶν
- (ε) τά τής οργανώσεως και λειτουργίας του συλλόγου διδακτικοῦ προσωπικοῦ ως ό παρῶν Νόμος όρίζει
- (στ) τηρουμένου του άρθρου 13 τά τῶν διδάκτρων και άλλων δικαιωμάτων και τελῶν.

(2) Προκειμένου περι σχολείων του αύτου ή παρομοίου τύπου πρός τά δημόσια, οί Κανονισμοί δέον νά είναι παρόμοιοι πρός τούς αντίστοιχούς τῶν δημοσίων σχολείων, οιαδήποτε δέ παρέκκλισις δέον νά τύχη τής έκ τῶν προτέρων έγκρίσεως του Ύπουργού.

Τέλη,
διδακτρα.
κ.λ.π.

13. Ό καθορισμός του ποσού τῶν διδάκτρων, τελῶν και άλλων δικαιωμάτων γίνεται ύπό του ιδιοκτήτου έκάστου ιδιωτικοῦ σχολείου ένιαισιῶς πρό τής ένάρξεως του σχολικοῦ έτους και κοινοποιεῖται πρός τόν Ύπουργόν.